

Reglament davart la canalisaziun dalla vischnaunca da Laax

I. Disposiziuns generalas

Art. 1

Sin basa dalla legislaziun federala e cantunala ston las auas piarsas da tut ils schischoms surbaghegiai sil territori da Laax vegnir allontanadas tenor las prescripziuns da questa lescha.

Obligaziun
d'allontanar
las auas
piarsas

Art. 2

La vischnaunca da Laax eregia e mantegn per las zonas da baghegiar las canalisaziuns necessarias per allontanar e serenar las auas piarsas da schischoms publics e privats (avertura generala). Ils implonts necessaris vegnan eregi tenor basegns e pusseivladad conform als credits concedi dalla vischnaunca sin fundament dil project da canalisaziun general. Conducts da colligiazion cun la canalisaziun publica ston vegnir installai dils proprietaris da schischom (avertura detagliada).

Implonts
publics

Art. 3

Conducts publics passan per ordinari el terren dallas vias ni entei-fer las lingias da baghegiar approbadas.

Dretg da
traversar cun
conducts

Sch'in conduct sto traversar terren privat, ein ils proprietaris dil terren obligai da lubir quei encunter in'indemnisaziun commensurada dil donn da cultira (art. 11 dalla lescha da baghegiar). Igl art. 693 dil cudisch civil (cc) resta resalvas.

Il dretg da traversar cun conducts privats sedrezza tenor art. 691 dil cc.

Art. 4

Conducts da colligiazion privats ston vegnir eregi tenor las prescripziuns dalla vischnaunca. La vischnaunca fixescha il punct da colligiazion e la lingia dil conduct. Ella sa surprender gratuitamein conducts privats, sche quels ein en bien stadi e sche las premissas tecnicas ein dadas.

Conducts
privats

Ils cuosts per ereger, mantener e schubergiar ils conducts da colligiazion vegnan adossai als proprietaris da schischom.

Ils proprietaris da conducts da colligiazion privats ein obligai da lubir ad auters proprietaris da schischom il diever dils conducts

encunter in'indemnisaziun commensurada, sche las premissas tecnicas ein dadas.

Art. 5

Obligaziun
da dumandar
lubientscha

Colligiazions novas cun la canalisaziun publica sco era midadas da conducts da colligiazion existents pretendan ina lubientscha. Per il rest valan las disposiziuns dalla lescha da baghegiar davart la procedura da permissiun.

Art. 6

Responsabla-
dad dalla
vischnaunca

La vischnaunca surpren negina responsabladad cun conceder la lubientscha da construcziun e controllar las installaziuns entras ses organs.

II. Colligiazion dils schischoms

Art. 7

Obligaziun da
colligiar

Ella vischinonza dalla canalisaziun publica ston tut ils schischoms vegnir colligiai cun quella tras conducts sutterrans.

Priu ora da quei ein:

- a) stabiliments ligiai al liug, per ils quals ina colligiazion ei buca ni aunc buca pusseivla ord motivs technics;
- b) stabiliments ligiai al liug, per ils quals ins sa buca pretender dil proprietari ch'el installeschi ina colligiazion (l'installaziun da pumpas sa denton buca vegnir escludida gia ordavon);
- c) las auas piarsas che vegnan deviadas da menaschis agricols en ina puschinera serrada e cumpacta.

La suprastonza communal sa far excepziuns per quels implonts che allontaneschan mo auas piarsas schubras, specialmain aua da plievgia ed aua da frestgentar. Ella sa fixar termins per la colligiazion privata.

Art. 8

Colligiazion
singula

Mintga schischom ch'ei da colligiar cun la canalisaziun publica sto per regla vegnir dreiaus cun ina suletta colligiazion, sch'ei dat buca motivs impurtonts encunter quei.

Sch'in schischom vegn partius, sto la canalisaziun da mintga part vegnir adattada a questa prescripziun sin damonda dalla suprastonza communal.

Art. 9

Ilis proprietaris da schischom han da purtar ils cuosts per ereger, mantener e schubergiar ils conducts da colligiazion tochen alla canalisaziun publica. La vischnaunca sa ereger sezza ils conducts da colligiazion sin terren public, surdar quella lavur a tiazas persunas ni surschar l'execuziun tras specialists al proprietari da schischom resp. obligar el da far quei.

Cuosts da construcziun e da menaschi dils conducts da colligiazion

III. Natira dallas auas piarsas

Art. 10

Sco aua piarsa el senn da questa lescha vala tut l'aua tschuffa e schubra che vegn d'in schischom e dils baghetgs eregi sin quel. Priu ora da quei ei l'aua da plievgia e da neiv che sfundra en moda naturala.

Definiziun dall'aua piarsa

Art. 11

Las auas piarsas che van ella canalisaziun publica ston esser da tala natira ch'ellas fan buca donn a quella ni alla serenera, ch'ellas restrenschan buc il menaschi, il manteniment ed il net tegiament da quellas e ch'ellas pericliteschan buca la fauna e la flora dallas auas currentas.

Restricziun dil diever

Igl ei oravontut scumandau da schar ir directamein u indirectamein las suandontas materias en la canalisaziun:

- a) gas e vapurs;
- b) substanzas tussegadas, inflammablas, explosivas e radioactivas;
- c) substanzas che derasan in schliet fried;
- d) puschna da tualettas senza cundrezs da derschentar, puschna da nuegls, lidimers e mantuns da cumpost, sco era deflussiuns da silos da pavel;
- e) materias spessas che savessen stuppar la canalisaziun, p. ex. sablun, glera, rumians, tschendra, crustas, lavadiras, vanzadiras da mazlaria, stratscha, deposits da gliet, da sereneras, da zavraders d'ielis e da grass etc.
- f) materias spessas e materias che taccan, p. ex. bitum; catram etc.
- g) ielis e grass, emulsiuns da bitum e catram;
- h) quantitats pli grondas da liquids cun ina temperatura sur 40° C;

i) quantitads pli grondas da liquids en concentraziuns nuscheivlas (pli ch'in miez permelli).

En cass da dubi decida la suprastonza communal sin fundament d'in'expertisa.

Art. 12

Auas piarsas schubras

Auas piarsas schubras (aua da frestgentar, aua da fontauna, aua da sfundrada, aua da drenadi, aua da tetg etc.) ston vegnir separadas, sche pusseivel, dalla canalisaziun d'aua tschuffa.

Art. 13

Auas piarsas da menaschis industrials

Auas piarsas da menaschis industrials ein admessas alla canalisaziun publica ed alla serenera mo sch'ellas ein vegnidas purificadas sufficientamein ordavon, aschia ch'ellas fan donn a negina part dalla canalisaziun.

Cun la damonda da colligiaziun per talas auas piarsas ston ins era inoltrar il project per il pretractament. Sch'ei fa da basegns, sa la vischnaunca pretender in giudicat d'in expert neutral a cuost dil petent.

Art. 14

Sereneras individualas

Tier conducts da colligiaziun che meinan excepziunalmain buc en la serenera collectiva ston las auas piarsas vegnir tractadas en sereneras individualas avon che vegnir allontanadas, conform allas prescripziuns federalas e cantunalas vertentas.

Art. 15

Serenera collectiva

Cun resalva da art. 11 e 13 vegnan las auas piarsas menadas senza tractament preliminar en la serenera collectiva.

IV. Prescripziuns da construcziun e da menaschi

Art. 16

Colligiaziun cun la canalisaziun publica

L'aua piarsa sto vegnir menada en la canalisaziun publica en conducts sutterrans serrai.

Per schischoms situai ella vischinonza da lags e da cuors d'aua san ins pretender che l'aua da plievgia vegni deviada en quels.

Art. 17

Accessibilitad

Tut las canalisaziuns ston esser bein accessiblas da tut temps, per ch'ins sappi schubergiar e lavar ellas. Ins astga cunzun buca cuvierer ils uviarchels dils tumbins.

Art. 18

Leu nua ch'ìls bischels verticals sbuccan en ils conducts da funs, sco era alla fin da liungs conducts, ston ins installar cundrezs da lavar e schubergiar che san vegnir serrai hermeticamein.

Cundrezs da lavar e schubergiar

Quels ston vegnir piazzai en loghens bein accessibels, denton buca en habitaziuns, stanzas da lavur u damaneivel da maschinas u fuorns da scaldament.

La ruosna dil cundrez da lavar e schubergiar sto pil solit corrispunder al diameter dil bischel vertical respectiv (min. 60 mm, max. 100 mm).

Art. 19

Tumbins da controlla accessibels ston vegnir construi al punct da colligiazion da pliras canalisaziuns, leu nua ch'ìls calibers e la pendenza ni la direcziun dils conducts semidan ni leu nua ch'igl ei necessari per motivs technics. Lur diameter interior munta a min. 60 cm tier ina profunditad dil tumbin tochen 60 cm, ed a 80 cm tier ina profunditad sur 60 cm (uvierchel \varnothing 60 cm).

Tumbins da controlla

Survarga la profunditad dils tumbins da controlla 100 cm, ston els esser muni cun scalems da fier che fan buca ruina e ch'ei fixai en ina distanza da mintgamai 30 cm, ni cun scalas specialas.

Per evitar il deposit da gliet els tumbins ston ils conducts da funs vegnir construi en fuorma da chinetta (fuorma d'in U), cun la profunditad dil pli grond diameter interior.

Ils tumbins da controlla sin vias e piazzas ston haver uviarchels da fier culau carrabels. Egl interior da baghetgs ein lubi mo uviarchels cun siara encunter friads. Uviarchels a struba ein necessaris, sch'ins sto quintar cun stuppadas (recatsch).

Art. 20

Per evitar ch'els schelien ston conducts da colligiazion el liber vegnir tschentai sut il cunfin da scheltira.

Cuvretga minimala da bischels che traversan mirs da baghetgs

Bischels che traversan mirs da baghetgs e fundaments ston esser protegi cun ina cozza da material plastic ni da sablun per impedir ch'els rumpien duront ch'ìls mirs setschantan.

Art. 21

Tut ils implonts da canalisaziun ston vegnir ventilai sufficientamein. Ils bischels da deflussiun ston perquei vegnir pustai ton sco selai verticalmein e prolungi cul medem diameter silmeins tochen 50 cm sur il tetg, en scadin cass sur il piest sura da finiastras da mansardas habitadas. Sbuca il bischel da deflussiun gest dama-

Ventilaziuns

neivel da finiastras e d'escha da locals habitai, sto quel vegnir prolungius per silmeins 40 cm sur il piest sura dallas finiastras.

Conducts da ventilaziun ston vegnir installai egl interior d'in baghetg. Els astgan buca sbuccar en tgamins e vaus d'aria.

Per la ventilaziun san ins per ordinari era duvrar ils bischels d'aua da plievgia.

Art. 22

Sifons

Cun excepziun dils bischels d'aua da plievgia sto mintga sbuccada en la canalisaziun da casa esser munida cun in sifon. Per locals cun deflussiun ella canalisaziun sto era ina spina d'aua esser avon maun.

Art. 23

Sculs

sutterrans

Aua da sfundrada, auas da cuorts e piazzas, da scalas da tschaler externas etc. ston vegnir deviadadas en canals colligiadas cun in puoz da rimnada da silmeins 50 cm profunditad, munius cun in sifon d'ina profunditad da sfunsada da silmeins 10 cm. Il diameter interior dil puoz da rimnada sedrezza tenor la surfatscha dil terren che duei vegnir dreiaus. Sco directiva vala la suandonta tabella:

tochen 200 m² Ø 50 cm

tochen 400 m² Ø 60 cm

sur 400 m² plirs puozs da rimnada

Ils puozs da rimnada astgan buca vegnir colligai directamein cun in conduct da fons traversont. Lur sbuccada finala sto esser sut il cunfin da scheltira. L'aua piarsa da locals interns (tschalers, pistregns, luvratoris etc.) e da vaus per la glisch vegn allontanada entras scaffas da sfundrada cun in sifon d'ina profunditad da 10 cm. Il sifon sto haver alla sbuccada ina ruosna da 10 cm diameter interior.

Art. 24

Zavraders

Auas piarsas da locals, nua ch'ins lavura cun ielis e grass minerals sco era cun materias inflammablas ed explosivas (garaschas, luvratoris da reparaturas, plazs per lavar autos en hallas da parcadis, stabiliments industrials per lavar autos, parcadis cuvretgs per pli che 20 autos, menaschis dall'industria metallurgica, lavandarias chemicas etc.) astgan vegnir menadas en la canalisaziun publica per suenter ch'ellas han passau tras zavraders d'ieli mineral tenor las directivas dall'Associaziun svizra dils specialists dalla serenaziun.

Garaschas e parcadis cuvretgs per max. 20 autos sco era parcadis aviarts, dils quals l'aua piarsa va en la canalisaziun publica, drovan negin zavrader d'ieli mineral.

Garaschas, remisas e luvratoris cun zavraders d'ieli mineral prescrets ston haver plantschius che lain buc ir atras igl ieli. Il medem vala era per las cuvridas dils plazs ordentuorn.

Per cushinas grondas da hotels, cantinas, ustrias, spitals etc. sco era per menaschis fatschentai cun l'elavuraziun da carn e da materias organicas ston ins, tut tenor las cundiziuns localas, installar zavraders da grass conform allas directivas dall'Associaziun svizra dils specialists dalla serenaziun.

Art. 25

L'aua piarsa da locals sutterrans che selai buca allontanar cun la pendenza naturala sto vegnir pumpada en la canalisaziun. Ils conducts da pressiun dallas pumpas ston vegnir tschentai sur l'altezia maximala da recatsch dalla canalisaziun publica.

Allontanaziun
dall'aua piarsa
da locals
sutterrans,
pumpas

Art. 26

Las lingias da canalisaziun ston esser gradas ed haver ina pendenza regulara naven dall'entschatta tochen alla colligiazion cun la canalisaziun publica. Ellas ein da tschentar e dad isolar tenor las normas tecnicas vertentas. La pendenza minimala per conducts d'aua tschuffa munta normalmein a 3%, quella per conducts d'aua schubra ad 1,5%. Pendenzas pli pintgas ein lubidas, sche questas disposiziuns caschunan difficultads tecnicas e spesas sproporzionadas; en quei cass ston ins duvrar bischels particularmein neidis e da fuorma regulara. Prescripziuns sufficientas davart il derschentar e schubergiar ein lu absolutamein necessarias. Ils conducts d'aua tschuffa ston haver in diameter da silmeins 15 cm, quels d'aua schubra da silmeins 10 cm.

Conducts da
canalisaziun

Dus bischels da deflussiun vegnan colligiai in la direcziun dil cuors d'aua, e quei en in anghel git da silpli 45°.

Al punct da colligiazion cun la canalisaziun publica sto in tumbin da controlla vegnir installaus. L'altezia d'entrada dall'aua sto esser empau sur il nivel dalla deflussiun en temps da bial'aura.

En schliet terren ed el territori da vias e passapeis ston ils conducts da fons vegnir betunai en. En igl ulteriur territori vegnan las canalisaziuns tschentadas cun quitau en in letg da sablun e da gera. Ils foss ston vegnir emplenì ed il trassé e la cuvrida da vias sin terren public ston vegnir refatgs tenor las prescripziuns cantunales e communalas vertentas. Sche conducts da canalisaziun van

a pèr cun las lingias d'aua da beiber e sch'els ein excepziunalmein sin in nivel pli ault che quellas, ston ins, sche pusseivel, tener ina distanza da silmeins 1 m denter ils dus conducts. Colligiazions directas denter la canalisaziun ed il conduct d'aua da beiber ein scu-mandadas.

Materials

Art. 27

Per ils implonts da deflussiun d'aua piarsa ein lubi mo materials che corrispundan en tuts graus allas pretensiuns. Tut ils apparats ed ils cundrezs ston satisfar cumpleinamein allas exigenzas higienicas.

Nettegiament
dils implonts
da deflussiun

Art. 28

Implonts da deflussiun ston vegnir manteni constantamein en bien uorden e stan da funcziunar. Els vegnan schubergiai e lavai tenor basegns, denton silmeins mintga dus onns.

Puozs da rimnada, zavraders d'ieli e da grass ston vegnir svidai tenor basegns. Il material zavrau sto vegnir allontanaus senza far donn; el astga sut neginas circumstanzias vegnir enviaus en la canalisaziun publica ni en auas sur- e sutterranas. Ils sifons ston adina esser emplen cun aua.

Responsa-
bladad dil
proprietari da
schischom

Art. 29

Il proprietari da schischom ei responsabels visavi la vischnaunca per tut ils donns directs ed indirects ch'ei d'attribuir ad in'installaziun munglusa ni irregulara, a funcziuns nunsufficientas u ad in schliet manteniment dils indrezs.

V. Procedura da permissiun e controlla ufficiala

Obligaziun da
dumandar
lubientscha

Art. 30

Per saver construir ni modificar ina canalisaziun ston ins dumandar ordavon la lubientscha digl uffeci da baghegiar communal.

Documenta-
ziun dalla
damonda

Art. 31

La damonda en scret sto cuntener las indicaziuns davart la natira e la provedientscha dallas auas piarsas che ston vegnir colligidas. En pli ston ins inoltrar ils suandonts plans en dubel, suttascrets dil petent e dil projectader:

- a) in extract dil cataster uffical dils conducts sco plan da situaziun dil schischom cun indicaziun dil conduct da colligiazion projectau;

b) il plan dalla canalisaziun (plan dil baghetg) en la scala 1:50 ni 1:100 cun indicaziun dils puncts altimetrics. Sin il plan ston ins era indicar il diameter interiur, la pendenza ed il material dils conducts da deflussiun sco era ils tumbins da controlla ed ils puozs da rimnada.

Ins astga buc entscheiver cun las lavurs da construcziun avon ch'il project ei vegnius approbaus.

Ils plans approbai astgan vegnir midai mo cun il consentiment digl uffeci da baghegiar communal.

Art. 32

Ins sto annunziar agl uffeci da baghegiar communal la finiziun dallas lavurs avon che curclar il foss. Ils organs cumpetents han il dretg da controllar ils indrezs da tut temps e da disponer eventualas midadas, en cass che quels corrispundan buc allas prescripziuns.

Controla e
collaudaziun

Questa controlla dispensescha il proprietari ed igl impressari ni dall'obligaziun da survegilar sezs las lavurs ni dalla responsabladad per in'execuziun conform allas prescripziuns.

VI. Taxas

Art. 33

La vischnaunca incassescha taxas per finanziar l'allontanaziun dallas auas piarsas.

Finanziaziun

Art. 34

Per colligiaziuns cun la canalisaziun publica vegn incassau ina taxa unica. Questa taxa sebasescha sin il plan dallas zonas da canalisaziun dalla vischnaunca e munta ad 1% tochen 3% dalla valeta d'assicuranza dil baghetg (valeta da construcziun). Per baghetgs che han, cumparegliau cun ina casa da habitar, ina quantitat d'aua piarsa bia pli pintga (hallas da fabrica, magasins etc.), sa la suprastanza communal lubir sin damonda ina reducziun dalla taxa. Quella sto denton muntar a silmeins 1% dalla valeta d'assicuranza dil baghetg.

Taxas da
colligiaziun

En cass da midadas e renovaziuns enteifer ina casa existenta vegn incassau neginas taxas da colligiaziun supplementaras, bein denton per baghetgs annexs ed alzaments da casas.

Per baghetgs, per ils quals igl ei aunc buca vegniu incassau taxas da colligiazion, ston ins era pagar contribuziuns en cass da midadas e renovaziuns.

Art. 35

Scadenza

La contribuziun da colligiazion scada cun l'entschatta dallas lavurs. Ella sto vegnir pagada sin basa d'ina calculaziun provisoriala dalla vischnaunca. La taxa definitiva vegn fixada scochemai ch'il schazetg dall'assicuranza da baghetgs ei avon maun ni sil pli tard in onn suenter la collaudaziun.

Art. 36

Taxa d'utilisaziun

La vischnaunca incassescha ina taxa d'utilisaziun per curclar ils cuosts totals per il menaschi ed il manteniment digl implont da canalisaziun e serenaziun dalla Foppa.

La suprastanza communal fixescha periodicamein las taxas d'utilisaziun sin fundament dil diever efectiv d'aua per m³. Ils cuosts dils davos onns fiscals ston vegnir risguardai. La tariffa minimala correspunda ad ina quantidad d'aua retratga da 100 m³ per perioda da quen.

Per menaschis agricols vegn applicau ina tariffa reducida.

VII. Disposiziuns penalas e finalas

Art. 37

Lubientschas excepziunalas

La suprastanza communal ei autorisada da lubir excepziuns dallas disposiziuns da questa lescha en cass da direzia.

Prescripziuns federalas e cantunalas restan resalvadas.

Art. 38

Mieds legals

Recuors encunter las decisziuns digl uffeci da baghegiar communal ein d'inoltrar en scret e cun motivaziun alla suprastanza communal enteifer 20 dis naven dalla comunicaziun.

Recuors encunter las decisziuns dalla suprastanza communal ein d'inoltrar en scret e cun motivaziun alla dertgira administrativa dil cantun Grischun enteifer 20 dis naven dalla comunicaziun.

Art. 39

Disposiziuns penalas

Cuntravenziuns encunter las disposiziuns da quest reglament vegnan castigadas dall'istanza da baghegiar cun multas tochen frs. 20 000.—.

Sin ordinaziun dalla suprastanza communal ston indrezs che stattan en cuntradicziun cun las disposiziuns presentas vegnir allontanai immediat. Sch'igl ei necessari, sa la suprastanza communal ordinar l'execuziun d'uffeci a cuost dil fallibel.

Art. 40

Aschilunsch che questa lescha cuntegn neginas prescripziuns, valan las suandontas directivas e normas:

Directivas e
normas

- Associaziun svizra dils specialists dalla serenaziun
- Societad svizra dils inschigniers e dils architects
- Cuminonza da lavur svizra per installaziuns d'auas piarsas
- las directivas per installaziuns d'auas piarsas dall'Associaziun svizra dils meisters-stagners ed installaturs.

Art. 41

Quest reglament entra en vigur suenter ch'el ei vegnius approbaus dalla radunonza communal. Cun sia entrada en vigur vegnan abrogadas tut las disposiziuns vertentas d'entochen uss.

Entrada en
vigur

Approbau dalla radunonza communal ils 23 da fevrer 1990

Ei num dalla suprastanza communal

Il president communal:

E. B. Hangartner

Il scarvon communal:

Augustin Killias